Haitian Creole

Morrow Elementary School
KONTRA LEKÒL-PARAN
2026-2027

(School-Parent Compact 26-27)

Morrow Elementary School, paran epi elèv ap patisipe nan aktivite, sèvis, ak pwogram ki resevwa finansman nan men Title I, Pati A lwa Chak elèv reyisi [Every Student Succeeds Act (ESSA]) (timoun patisipan), dakò kontra sa esplike jan paran, tout estaf lekòl-la ak elèv-yo va pataje responsablite amelyore rannman akademik elèv-yo epitou pataje resous ak mwayen ke lekòl la ak paran-yo va mete anplas epi paran ak lekòl-la va fòme yon patenarya ki va ede timoun-yo reyalize nivo wo nòm nan aprantisaj Leta tabli.

Kontra sa lekòl-paran ap an vigè diran anne eskolè 2026-2027.

Responsablite Lekòl

Lekòl (Morrow Elementary School) va:

1. **Founi yon kourikoulòm ak enstriksyon bon kalite nan yon anviwonnman aprantisaj efikas e estriktire ki pèmèt elèv patisipan satisfè nòm nan aprantisaj ke leta tabli; men nan ki fason:**

    - *Asire yon anviwonnman an sekirite epi estimilan*
    - *Ogmante o-maksimòm efikasite enstriksyon lè yo kenbe pwofesè-yo enfòme sou estrateji ak metòd enstriksyon ki pi resan*
    - *Amelyore reyisit elèv nan lekti, ekriti, matematik ak syans*
    - *Kolabore ak paran epi kominote nan yon patenarya ki karakterize pa kominikasyon epi respè mityèl*
    - *Anseye epi sipòte valè esansyèl tankou onnèktete, sanfwa, respè, jantiyès, sivis, tolerans, kowoperasyon ak responsablite*

2. **Òganize reyinyon paran-pwofesè (omwens chak ane nan lekòl primè). Pandan reyinyon-yo nou va diskite kontra sa paske li konsène rannman endividyèl elèv. Sitou, reyinyon sa yo va fèt:**

    Kontra a diskite diran:

    - *Title I Open House (Vizit ak oryantasyon Title I pou fanmi) nan mwa Septanm*
    - *Reyinyon chak mwa pou paran*
    - *Konferans ki va fèt omwens de fwa nan ane a avèk pwofesè saldeklas*

3. **Paran va resevwa regilyèman kanè eskolè sou pwogrè pitit-yo. Presizeman, lekòl-la va bay kanè, jan sa esplike anba a:**

    - *Lekòl la va bay kanè pwovizwa nan mitan chak trimès.*
    - *Lekòl va bay kanè eskolè nan fen chak trimès.*
    - *Paran va resevwa lakay yo dènye kanè eskolè pitit-yo; kanè a va gen rezilta tès estanda.*

4. **Bay paran posiblite kontakte manb estaf grasa divès mwayen kominikasyon: telefòn, konpitè... Sitou, estaf la va disponib pou konsiltasyon ak paran:**

    - *Pwofesè saldeklas va disponib a setè trant dimaten (7:30 am) epi a dezè kenz lapremidi (2:15 pm) pou konferans*
    - *Pèsonèl administrasyon ak estaf sipò va disponib a setè trant maten (7:30 am) epi diran jounen lekòl, si sa nesesè*

5. **Bay paran opòtinite fè volontarya epi patisipe nan saldeklas pitit-yo, epitou paran va gen opòtinite obsève aktivite saldeklas, men nan ki fason**

    - *Sòti òganize (field trips)*
    - *Mentoring (konseye elèv)*
    - *Ede pwofesè-yo avèk aktivite saldeklas*

Responsablite Paran

Nou menm, paran, va ede aprantisaj pitit-nou nan fason sa-yo:

- Fè sèten pitit-mwen gen tout founiti klasik ki nesesè epi pare pou lekòl chak maten;
- Kontwole si pitit-mwen lekòl alè pou swiv klas-la;
- Fè sèten pitit-mwen konplete devwa-li;
- Kontwole tan pitit-mwen gade televizyon;
- Fè volontarya nan saldeklas pitit-mwen;
- Patisipe, kòmsadwa, nan desizyon ki konsènen edikasyon pitit-mwen;
- Ankouraje pitit-mwen itilize pozitivman tan li pase andeyò etid akademik li;
- Rete enfòme sou edikasyon pitit-mwen epi pran kominikasyon lekòl-la oserye lè mwen fè lekti san pèdi tan de tout notifikasyon mwen resevwa de lekòl-la oswa de distri eskolè a, notis pitit-mwen resevwa oswa notis nan lapòs epi reponn, kòmsadwa;
- Nan mezi sa posib, egzèse fonksyon kòm manb gwoup komite konsiltatif sou adopsyon regleman, politik ak direktiv, tankou vin reprezantan paran nan Title I, Pati A , Komite Konsiltatif lekòl (SAC), Fowòm Konsiltatif Lekòl (SAF), Komite sipèvizyon (Governing Board) oswa Komite konsiltatif Paran LEA Title I Ekzekitif oubyen vin manb lòt komite konsiltatif distri/lekòl oubyen manb gwoup ki pran desizyon pou pwogram.

Responsablite Elèv

Mwen-menm, _____, kòm elèv, va pataje responsablite amelyore rannman akademik mwen epi reyalize nivo wo estanda Leta tabli. Sitou, mwen va:

- Fè devwa mwen toulejou epi mande èd lè mwen bezwen.
- Fè lekti omwens 30 minit toulejou andeyò tan lekòl.
- Bay paran mwen oswa granmoun ki responsab byennèt mwen tout notis ak enfòmasyon mwen resevwa de lekòl la toulejou.

Lekòl	Paran	Elèv
Dat	Dat	Dat